



小学生越看越爱看的世界经典名著

新课标少儿注音美绘本

Winnie the bear

小熊维尼

[英国] 艾伦·亚历山大·米尔恩 著

田 勇 / 编

引人入胜的精彩故事
受益终生的文学经典

经典名著



河北科学技术出版社



钢铁是怎样炼成的
假如给我三天光明
安徒生童话
格林童话
伊索寓言
一千零一夜
爱的教育
小熊维尼
童年
汤姆·索亚历险记
简爱
西顿动物故事集
尼尔斯骑鹅历险记
双城记
鲁滨逊漂流记
名人传
老人与海
八十天环游地球
海底两万里
汤姆叔叔的小屋
小王子
昆虫记
金银岛
木偶奇遇记
绿野仙踪
福尔摩斯探案集
格列佛游记
丛林历险记
爱丽丝漫游仙境
吹牛大王历险记

作者简介：

田勇：毕业于安徽师范大学文学院中文系，在安徽省濉溪中学任教，中学语文一级教师。发表过《让歌声在学生心中飞扬》《教学随感三则》等学术论文近 50 多篇。曾参与编写、审读的图书作品有：《新编国学知识读本》《和厌学说“拜拜”》《不做高分低能人》《心中只追前一名》《对自己的缺点说“不”》《低碳生活：为了我们的地球家园》《低碳饮食：属于你的绿色时尚新生活》《让河流永远清澈》《让绿色走进沙漠》《和爸爸妈妈一起绿色出行》等。



小学生越看越爱看的世界经典名著

新课标少儿注音美绘本

小熊维尼

[英国] 艾伦·亚历山大·米尔恩 著

田 勇 编

引人入胜的精彩故事
受益终生的文学经典

经典名著



河北科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

小熊维尼 / (英) 米尔恩著; 田勇编. — 石家庄:
河北科学技术出版社, 2015. 1

(小学生越看越爱看的世界经典名著: 新课标少儿
注音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5375 - 7398 - 6

I. ①小… II. ①米… ②田… III. ①童话 - 英国 -
现代 IV. ①I561. 88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 009910 号

小熊维尼

(英) 米尔恩 著 田勇 编

出版发行 河北科学技术出版社

地 址 河北省石家庄市友谊北街 330 号 (邮编: 050061)

印 刷 三河市燕春印务有限公司

开 本 690mm × 1092mm 1/16

印 张 13

字 数 150 千字

版 次 2015 年 5 月第 1 版

2015 年 5 月第 1 次印刷

定 价 29.80 元



目 录

一、倒霉的小熊	1
二、到小兔子家做客	12
三、和小猪皮杰去打猎	21
四、老驴的小木屋	32
五、真的看到大象了	48
六、寻找“小不点儿”	59
七、老驴的尾巴丢了	74
八、两份生日礼物	88
九、袋鼠妈妈和袋鼠小豆	104
十、小猪皮杰被大水围困	127
十一、罗宾的庆功宴会	138
十二、一次危险的旅行	147
十三、小老虎的早餐	162
十四、老驴掉进了河里	174
十五、永远的友谊	190



一、倒霉的小熊

xiǎo xióng wéi ní cóng chū shēng zhī hòu jiù yì zhí kuài lè de
 小 熊 维 尼 从 出 生 之 后 就 一 直 快 乐 地
 shēng huó zài dà sēn lín lǐ yǒu yì tiān xiǎo xióng wéi ní dào wài
 生 活 在 大 森 林 里 。 有 一 天 ， 小 熊 维 尼 到 外
 miàn qù wán shuǎ tā bù zhī bù jué lái dào le sēn lín zhōng jiān de
 面 去 玩 耍 ， 他 不 知 不 觉 来 到 了 森 林 中 间 的
 yí kuài kòng dì shàng cǐ shí tā tīng jiàn le yí zhèn zhèn wēng wēng
 一 块 空 地 上 ， 此 时 他 听 见 了 一 阵 阵 嗡 嗡
 de shēng xiǎng
 的 声 响 。

xiǎo xióng wéi ní yòng shuāng shǒu tuō zhe sāi bāng zi gǎn dào
 小 熊 维 尼 用 双 手 托 着 腮 帮 子 ， 感 到
 fēi cháng hào qí nèi xīn xiǎng dào āi ya zhè gè shēng yīn
 非 常 好 奇 ， 内 心 想 道 ： “ 哎 呀 ， 这 个 声 音
 jiū jīng shì shuí de ne piàn kè zhī hòu shēng yīn yuè lái yuè qīng
 究 竟 是 谁 的 呢 ？” 片 刻 之 后 ， 声 音 越 来 越 清
 xī le xiǎo xióng shùn zhe shēng yīn kàn qù cái zhī dào zhè shēng
 晰 了 。 小 熊 顺 着 声 音 看 去 ， 才 知 道 这 声
 yīn yuán lái shì cóng yì kē dà xiàng shù shàng chuán lái de
 音 原 来 是 从 一 棵 大 橡 树 上 传 来 的 。

tā kāi shǐ chén sī xiàng shù shì bù kě néng fā shēng shēng
 他 开 始 沉 思 ： “ 橡 树 是 不 可 能 发 生 声
 yīn de zhè qí zhōng yí dìng yǒu shén me wèn tí wǒ yào zǐ xì
 音 的 ， 这 其 中 一 定 有 什 么 问 题 ！ 我 要 仔 细
 xiǎng xiang dào dǐ shì shén me dōng xī fā chū de zhè zhǒng shēng
 想 想 ， 到 底 是 什 么 东 西 发 出 的 这 种 声



小学生越看越爱看的 **世界经典名著**

yīn ā ha wǒ zhōng yú xiǎng qǐ lái le fā chū shēng yīn de
音。啊哈，我终于想起来了，发出声音的
kěn dìng shì mì fēng
肯定是蜜蜂。”

jǐn jiē zhe tā yòu zài xiàng shù xià zàn tàn le hǎo yí zhèn zi
紧接着，他又在橡树下赞叹了好一阵子：
wǒ tīng shuō mì fēng yì shēng dōu zài niàng mì tā men zhēn
“我听说，蜜蜂一生都在酿蜜，他们真
shì qín láo a
是勤劳啊。”

tū rán xiǎo xióng wéi ní zhàn le qǐ lái tā hǎo xiàng yǐ jīng
突然，小熊维尼站了起来，他好像已经
yǒu le zhǔ yì duì ya wǒ míng bái le mì fēng huó zhe běn
有了主意，“对呀，我明白了，蜜蜂活着本
lái jiù shì wèi le niàng mì ér mì fēng zhī suǒ yǐ zhè me xīn qín de
来就是为了酿蜜，而蜜蜂之所以这么辛勤地
niàng mì jiù shì wèi le xiǎo xióng wǒ néng gòu chī dào gān tián de fēng
酿蜜就是为了小熊我能够吃到甘甜的蜂
mì ya xiǎo xióng biān xiǎng biān shuō yòu biān shuō biān xiǎng
蜜呀。”小熊边想边说，又边说边想，
yīn ér jiù xià dìng jué xīn pá nà kē dà xiàng shù le
因而，就下定决心爬那棵大橡树了。

xiǎo xióng wéi ní pá shù pá de fēi cháng dài jìn biān pá hái
小熊维尼爬树爬得非常带劲，边爬还
biān gěi zì jǐ biān le yì shǒu ér gē kuài huó de chàng gěi zì
边给自己编了一首儿歌，快活地唱给自
jǐ tīng
己听：

nǐ shuō xī qí bù xī qí
你说稀奇不稀奇，
xiǎo xióng zuì ài chī fēng mì
小熊最爱吃蜂蜜，
wèi shén me ya
为什么呀，





wèi shén me

为什么，

xiǎo xióng xǐ huān tián fēng mì

小熊喜欢甜蜂蜜。

wēng wēng wēng wēng wēng wēng

嗡嗡嗡，嗡嗡嗡，

mì fēng niàng mì wèi xiǎo xióng

蜜蜂酿蜜为小熊。

xiǎo xióng de shēn tǐ shí zài tài bèn zhòng le hěn cháng shí jiān

小熊的身体实在太笨重了，很长时间，

cái pá le yì xiǎo duàn jiù zhè yàng xiǎo xióng jiān chí wǎng shàng

才爬了一小段。就这样，小熊坚持往上

pá xiǎo xióng zhōng yú pá dào xiàng shù de zhōng jiān le cǐ shí cǐ

爬。小熊终于爬到橡树的中间了。此时此

kè jī dòng de tā yòu xiǎng qǐ le lìng yì shǒu gē

刻，激动的他又想起了另一首歌：

jiǎ ruò wǒ xiǎo xióng biàn mì fēng

假若我小熊变蜜蜂，

gěi zì jǐ dā gè fēng wō péng

给自己搭个蜂窝棚，

āi ya ya āi ya ya

哎呀呀，哎呀呀，

zhè gè zhǔ yì zhēn shì hǎo

这个主意真是好，

zì cǐ zhī hòu ya

自此之后呀，

wǒ xiǎo xióng tiān tiān chī fēng mì

我小熊天天吃蜂蜜。

xiǎo xióng wéi ní fèi jìn jiǔ niú èr hǔ zhī lì zhōng yú pá dào le

小熊维尼费尽九牛二虎之力终于爬到了

shù shāo zhǐ yào shēn zhí shēn zi jiù kě yǐ dé dào fēng fáng le

树梢，只要伸直身子就可以得到蜂房了。

rán ér bù xìng de shì jiù zài jù lí xìng fú zuì jìn de nà yí kè

然而不幸的是，就在距离幸福最近的那一刻，



小学生越看越爱看的 **世界经典名著**





kā cǎ yì shēng shù shāo jìng rán zhé duàn le
“咔嚓”一声，树梢竟然折断了。

ā jiù mìng ya xiǎo xióng jīng kǒng de dà jiào qǐ lái
“啊，救命呀！”小熊惊恐地大叫起来，
yǎn jiàn tā jiù yào cóng nà gēn shù zhī shàng hěn hěn de shuāi xià
眼见他就要从那根树枝上狠狠地摔下
lái le
来了。

xiǎo xióng hěn kuài bèi tán dào le dì èr gēn shù zhī shàng tā
小熊很快被弹到了第二根树枝上，他
gāng qīng xìng de shuō ai ruò shì méi yǒu xiǎo xióng
刚庆幸地说：“哎，若是没有——”小熊
hái méi yǒu jiǎng wán zài cì bèi tán dào le dì sān gēn shù zhī
还没有讲完，再次被弹到了第三根树枝
shàng rán hòu shì dì sì dì wǔ dì liù gēn shù zhī shàng
上，然后是第四、第五、第六根树枝上，
zhǐ shì dāng tā zì dì liù gēn shù zhī shàng xiàng xià huá de shí hòu
只是当他自第六根树枝上向下滑的时候，
xiǎo xióng zuì zhōng rèn shí dào qíng kuàng biàn de shí fēn zāo gāo le
小熊最终认识到情况变得十分糟糕了。

āi ya jiù mìng ā xiǎo xióng cóng dì liù gēn shù zhī shàng
“哎呀，救命啊！”小熊从第六根树枝上
shuāi le xià lái bìng qiě zài kōng zhōng lián xù fān gǔn le hǎo jǐ
摔了下来，并且在空中连续翻滚了好几
cì zuì hòu yǐ fēi cháng bēi cǎn de zī shì gǔn jìn le guàn mù
次，最后以非常悲惨的姿势滚进了灌木
cóng lǐ
丛里。

xiǎo xióng cóng dì shàng yí xià pá le qǐ lái yòng shǒu pāi dǎ
小熊从地上一下爬了起来，用手拍打
le zì jǐ shēn shàng de chén tǔ ai wǒ zěn me nà me dǎo
了自己身上的尘土：“哎，我怎么那么倒
méi ya xiǎo xióng zài cì xiàn rù chén sī wǒ gāi zěn me bàn
霉呀？”小熊再次陷入沉思，“我该怎么办



小学生越看越爱看的**世界经典名著**

cái hǎo tā shǒu xiān xiǎng dào de rén jiù shì tā de hǎo péng you
才好？”他首先想到的人就是他的好朋友，
yí gè jiào zuò kè lì sī tuō fū luó bīn de xiǎo nán hái
一个叫做克利斯托夫·罗宾的小男孩。

suǒ yǐ wéi ní jiù qù sēn lín de lìng yì tóu zhǎo luó bīn le
所以，维尼就去森林的另一头找罗宾了。

zǎo shàng hǎo ya kè lì sī tuō fū luó bīn xiǎo
“早上好呀，克利斯托夫·罗宾。”小
xióng wéi ní xī xī xiào zhe xiàng luó bīn dǎ le gè zhāo hu
熊维尼嘻嘻笑着向罗宾打了个招呼。

zǎo shàng hǎo wéi ní luó bīn shuō
“早上好，维尼。”罗宾说。

qīn ài de kè lì sī tuō fū luó bīn nǐ néng bāng wǒ zhǎo
“亲爱的克利斯托夫·罗宾，你能帮我找
yí gè qì qiú ma
一个气球吗？”

dāng rán kě yǐ kě shì wéi ní nǐ néng gào sù wǒ nǐ yào
“当然可以，可是维尼，你能告诉我你要
qì qiú gàn shén me ma
气球干什么吗？”

xiǎo xióng wéi ní tōu tōu de duì tā shuō zhǎo fēng mì xī
小熊维尼偷偷地对他说：“找蜂蜜，嘻
xī xiǎo xióng de shēng yīn fēi cháng qīng hái yòng pàng pàng de
嘻。”小熊的声音非常轻，还用胖胖的
xiǎo zhuǎ zi yǎn zhù le zì jǐ de xiǎo zuǐ shēng pà bèi rén tōu tīng
小爪子掩住了自己的小嘴，生怕被人偷听
shì de
似的。

wǒ hěn bù míng bái qì qiú zěn me néng gòu ràng nǐ dé dào
“我很不明白，气球怎么能够让你得到
fēng mì ne luó bīn yǒu diǎn bù gǎn zhì xìn
蜂蜜呢？”罗宾有点不敢置信。

dāng rán kě yǐ ya xiǎo xióng kāi xīn de huí dá shuō
“当然可以呀。”小熊开心地回答说。





kè lì sī tuō fū luó bīn zhǎo chū le jǐ tiān qián tā qù xiǎo
克利斯托夫·罗宾找出了几天前他去小
zhū jiā cān jiǎ yàn huì shí huò dé de liǎng zhī qì qiú qí zhōng yì zhī
猪家参加宴会时获得的两只气球，其中一只
shì lǜ sè de lìng yì zhī shì lán sè de
是绿色的，另一只是蓝色的。

yīn ér luó bīn jiù wèn xiǎo xióng wéi ní nǐ xī wàng yào
因而罗宾就问小熊：“维尼，你希望要
nǎ yì zhī ne xiǎo xióng rèn zhēn sī kǎo le yí xià shuō
哪一只呢？”小熊认真思考了一下，说：

zuì hǎo shì bú bèi mì fēng men chá jué wǒ rèn wéi zhè cái shì hěn
“最好是不被蜜蜂们察觉，我认为这才是很
zhòng yào de hǎo ba wǒ xiǎng yí xià jiǎ rú wǒ yòng lǜ sè
重要的。好吧，我想一下，假如我用绿色
de qì qiú mì fēng kě néng jiù huì jiāng wǒ dāng zuò lǜ shù de yí
的气球，蜜蜂可能就会将我当作绿树的一
bù fēn jiǎ rú wǒ yòng lán sè de qì qiú tā men kě néng jiù huì
部分；假如我用蓝色的气球，他们可能就会
jiāng wǒ dāng chéng tiān kōng de yí bù fēn zhè yàng yì xiǎng zhè
将我当成天空的一部分。这样一想，这
liǎng zhǒng yán sè de qì qiú tā men dōu bú huì fā xiàn wǒ de zhòng
两种颜色的气球他们都不会发现我的，重
yào de shì xuǎn zé yòng nǎ yì zhī ne xiǎo xióng yóu yù bú dìng
要的是选择用哪一只呢？”小熊犹豫不定。

nán dào nà xiē mì fēng jiù kàn bú dào nǐ duǒ zài qì qiú xià
“难道那些蜜蜂就看不到你躲在气球下
ma luó bīn yí huò de wèn dào
吗？”罗宾疑惑地问道。

kě néng huì yě kě néng bú huì āi ya wǒ yòu bú shì
“可能会，也可能不会。哎呀，我又不是
mì fēng zěn me huì zhī dào tā men shì zěn yàng xiǎng de zhǐ shì
蜜蜂，怎么会知道他们是怎样想的。只是，
wǒ hěn xiǎng biàn chéng yì duǒ wū yún zhè yàng yì lái tā men
我很想变成一朵乌云，这样一来，他们



小学生越看越爱看的**世界经典名著**

jiù kàn bú jiàn wǒ le xiǎo xióng shuō
就看不见我了。”小熊说。

nà nǐ xuǎn zé yòng lán sè de qì qiú ba zhè yàng nǐ jiù kě
“那你选择用蓝色的气球吧，这样你就可以
yǐ shùn lì chī dào fēng mì le luó bīn shuō
顺利地吃到蜂蜜了。”罗宾说。

tā men liǎng gè hěn kuài jué dìng le zhè jiàn shì zhī hòu luó
他们两个很快决定了这件事，之后，罗
bīn káng shàng qiāng yǔ xiǎo xióng wéi ní yì qǐ chū fā le
宾扛上枪，与小熊维尼一起出发了。

tú jīng yí kuài ní níng de wā dì shí wéi ní bù xiǎo xīn shuāi
途经一块泥泞的洼地时，维尼不小心摔
dǎo zài lǐ miàn bìng qiě hái dǎ le jǐ gè gǔn chū lái zhī hòu biàn
倒在里面，并且还打了几个滚，出来之后便
chéng le yí gè hēi xióng le nǎ lǐ hái yǒu yuán lái de kě ài mú
成了一个黑熊了，哪里还有原来的可爱模
yàng zuì zhōng tā men dào dá le dà xiàng shù xià luó bīn jiāng qì
样。最终他们到达了大橡树下，罗宾将气
qiú chuī dào le zuì dà kě yǐ le wéi ní
球吹到了最大，“可以了，维尼。”

wéi ní zài qì qiú de dài lǐng xià hěn kuài fēi le qǐ lái tā de
维尼在气球的带领下很快飞了起来，他的
liǎng zhī xiǎo shǒu jǐn jǐn zhuā zhù shuān qì qiú de shéng zi huǎn
两只小手紧紧抓住拴气球的绳子，缓
huǎn de shēng shàng le lán tiān
缓地升上了蓝天。

kuài yào dào nà gè yǒu fēng wō de shù zhī shí qì qiú hū rán
快要到达那个有蜂窝的树枝时，气球忽然
tíng le xià lái xiǎo xióng dī tóu wèn shù xià de luó bīn
停了下来。小熊低头问树下的罗宾：

wèi luó bīn nǐ kàn wǒ xiàng bú xiàng yí duǒ yún
“喂，罗宾，你看我像不像一朵云？”
xiǎo xióng xīng fèn de cháo xià hǎn
小熊兴奋地朝下喊。





xiàng yì zhī zhuā qì qiú de huī xióng luó bīn chéng shí de
“像一只抓气球的灰熊。”罗宾诚实地
huí dá dào
回答道。

shén me nán dào wǒ kàn qǐ lái bú xiàng yì duǒ xiǎo
“什么？难道我看起来不像一朵小
yún ma
云吗？”

zhēn de bú xiàng
“真的不像。”
tīng dào luó bīn de huà xiǎo xióng wéi ní gǎn dào yǒu xiē shī
听到罗宾的话，小熊维尼感到有些失
luò yóu yú qì qiú yì diǎn yě bú dòng tā méi yǒu bàn fǎ gòu dào
落。由于气球一点也不动，他没有办法够到
fēng wō fēng mì de xiāng wèi ràng xiǎo xióng wéi ní chuí xián sān
蜂窝，蜂蜜的香味让小熊维尼垂涎三
chǐ xiàn zài què gòu bù zháo jí huài le tā
尺，现在却够不着，急坏了他。

cǐ shí yǒu yì dà qún mì fēng fēi chū le fēng fáng qí zhōng
此时，有一大群蜜蜂飞出了蜂房，其中
yǒu yì zhī mì fēng jìng rán luò zài le xiǎo xióng de bí zi shàng bú
有一只蜜蜂竟然落在了小熊的鼻子上，不
guò hěn kuài jiù fēi zǒu le
过很快就飞走了。

kè lì sī tuō fū luó bīn wǒ ya wǒ wǒ
“克利斯托夫·罗宾，我呀，我——我，
wǒ hū rán gǎn dào zhè xiē mì fēng fēi cháng cōng míng tā men
我忽然感到这些蜜蜂非常聪明，他们
hǎo xiàng méi yǒu bǎ wǒ dāng zuò yì duǒ xiǎo wū yún ya tā men
好像没有把我当作一朵小乌云呀。他们
sì hū yào gǎn wǒ zǒu ér qiě biǎo xiàn de shí fēn bù yǒu hǎo
似乎要赶我走，而且表现得十分不友好，
wǒ kàn ya tā men kěn dìng bú zhèng cháng wéi ní hái zài
我看呀，他们肯定不正常。”维尼还在



小学生越看越爱看的 **世界经典名著**

bàn kōng zhōng

半空中。

shì ma

“是吗？”

shì de wǒ jué de ya jiǎ rú mì fēng yǒu bìng nà me tā

“是的，我觉得呀，假如蜜蜂有病，那么他

men niàng chū de fēng mì yě yí dìng bú zhèng cháng wǒ jué de ya

们酿出的蜂蜜也一定不正常。我觉得呀，

wǒ hái shì xià qù hǎo le zhè yàng dāi zhe hǎo lèi ya

我还是下去好了。这样待着好累呀。”

zhǐ shì nǐ yào zěn me xià lái ne luó bīn zài shù xià

“只是你要怎么下来呢？”罗宾在树下

fā wèn

发问。

xiǎo xióng wéi ní jué dìng hǎo hao xiǎng yì xiǎng tā zài dù xiàn

小熊维尼决定好好想一想，他再度陷

rù sī kǎo le zhǐ shì tā de shǒu jǐn jǐn de zhuā zhù qì qiú de

入思考了，只是他的手紧紧地抓住气球的

shéng suǒ yīn wèi yì sōng shǒu tā jiù huì hěn hěn de shuāi xià

绳索，因为一松手，他就会狠狠地摔下

qù nà kě tài kǒng bù le wéi ní quán shén guàn zhù de

去，“那可太恐怖了。”维尼全神贯注地

xiǎng le yí xià zhī hòu duì luó bīn shuō

想了一下，之后对罗宾说：

qīn ài de luó bīn kuài xiàng qì qiú kāi yì qiāng nǐ jiān

“亲爱的罗宾，快向气球开一枪，你肩

shàng bú shì káng zhe qiāng ma

上不是扛着枪吗？”

zhǐ shì wéi ní jiǎ rú nà yàng qì qiú jiù huì biàn

“只是，维尼，假如那样，气球就会变

chéng suì piàn de

成碎片的。”

zhè shì zuì hǎo de bàn fǎ le luó bīn rú guǒ nǐ bù kāi

“这是最好的办法了，罗宾，如果你不开



qiāng dǎ suì qì qiú wǒ jiù huì diào xià qù zhǐ shì nà yàng de
枪打碎气球，我就会掉下去。只是那样的
huà wǒ jiù hěn nán huó mìng le
话，我就很难活命了。”

luó bīn qīng chǔ zì jǐ gāi zěn me zuò le tā xiàng qì qiú zhǔn
罗宾清楚自己该怎么做了，他向气球准
què de kāi le yì qiāng qì qiú kāi shǐ huǎn huǎn de fàng qì xiǎo
确地开了一枪。气球开始缓缓地放气，小
xióng yě gēn zhe kāi shǐ piāo ya piāo a zuì hòu ān quán de luò dào
熊也跟着开始飘呀飘啊，最后安全地落到
le dì miàn
了地面。

wéi ní ān quán de cóng kōng zhōng jiàng luò xià lái le bú guò
维尼安全地从空中降落下来了，不过
tā de shǒu yīn wèi zhuā shéng zi de shí jiān tài cháng jī hū bù
他的手因为抓绳子的时间太长，几乎不
néng qū shēn le kàn qǐ lái xiàng liǎng gēn dòng jiāng de gān shù zhī
能屈伸了，看起来像两根冻僵的干树枝
yí yàng ér qiě xiǎo xióng wéi ní yì lián hǎo jǐ tiān shǒu zhǐ dōu
一样。而且，小熊维尼一连好几天手指都
wú fǎ dǎ wān zài nà yàng dǎo méi de shí kè jiǎ rú yǒu xiǎo
无法打弯。在那样倒霉的时刻，假如有小
chóng zi luò dào tā de liǎn shàng tā yě zhǐ hǎo yòng zuǐ chuī qì
虫子落到他的脸上，他也只好用嘴吹气
jiāng tā gǎn zǒu gāi zháo xiǎo xióng wéi ní dǎo méi nà jǐ tiān jìng
将它赶走。该着小熊维尼倒霉，那几天竟
rán yǒu hǎo duō chóng zi lái xiǎo xióng shēn shàng qī shēn zhè xià
然有好多虫子来小熊身上栖身，这下
ràng xiǎo xióng wéi ní kǔ nǎo bù yǐ tā wú fǎ dòng shǒu zhǐ hǎo
让小熊维尼苦恼不已，他无法动手，只好
yòng zuǐ chuī qì pū pū yí kè yě bù gǎn tíng xiē
用嘴吹气，“噗！”“噗！”一刻也不敢停歇。
ér qiě měi chuī yì kǒu qì wéi ní jiù yào pū yì shēng
而且每吹一口气，维尼就要“噗”一声。



小学生越看越爱看的 **世界经典名著**

二、到小兔子家做客

zhè yì tiān xiǎo xióng wéi ní zài cì chàng zhe gē chū mén
这一天，小熊维尼再次唱着歌出门
le wéi ní hěn hào qí bié rén dōu zài gàn ma tā yì biān hēng
了，维尼很好奇别人都在干嘛，他一边哼
chàng zhe gē yáo yì biān mài zhe qīng kuài de jiǎo bù chuān guò sēn
唱着歌谣，一边迈着轻快的脚步穿过森
lín tā tú jīng xiǎo hé de shā dì shí zài nà er yì wài de fā
林。他途经小河的沙地时，在那儿意外地发
xiàn le yí gè dà dòng
现了一个大洞。

ā ha zhè lǐ jìng rán yǒu gè dà dòng xiǎo xióng xīn
“啊哈，这里竟然有个大洞！”小熊心
xiǎng yǒu dòng jiù yì wèi zhe yǒu tù zi tù zi kěn dìng cáng zhe
想：有洞就意味着有兔子，兔子肯定藏着
hěn duō hǎo chī de shuō bú dìng tā hái yǒu shí jiān péi wǒ wán ne
很多好吃的，说不定他还有时间陪我玩呢。

xiǎo xióng sì hū tīng jiàn lǐ miàn yǒu shēng yīn yīn ér tā jiù
小熊似乎听见里面有声音，因而他就
cháo lǐ miàn hǎn le qǐ lái
朝里面喊了起来：

wèi yǒu rén zài jiā ma xiǎo xióng pā zài dòng kǒu wǎng
“喂，有人在家吗？”小熊趴在洞口往
lǐ kàn
里看。

ā ha nǐ shì xiǎo xióng wéi ní ba gǎn jǐn jìn lái ba
“啊哈，你是小熊维尼吧，赶紧进来吧。”

